

Die Meldung eines „General Aviation“ Ereignisses

1 Hinweise zur Eingabe einer Meldung

Nachfolgend wird der prinzipielle Ablauf bei der Eingabe einer Meldung durch einen nicht registrierten Melder aus dem Bereich „General Aviation“ dargestellt.

Die Felder, auf die hier hingewiesen werden, sollten nach Möglichkeit ausgefüllt werden. Sollten jedoch Angaben in diesen Feldern dem Melder unbekannt sein und der Button „CONTINUE“ wird angeklickt, erscheint am unteren Rand folgende Meldung:



Die Meldung verschwindet nach kurzer Zeit von selbst oder durch Anklicken des „X“ ganz rechts. Durch Anklicken des „CONTINUE“-Buttons kann die Bearbeitung auf der Folgeseite fortgesetzt werden.

Folgende Funktionalitäten sollen die Eingabe erleichtern:

- Zwischen den Seiten kann durch Anklicken der Icons gewechselt werden.



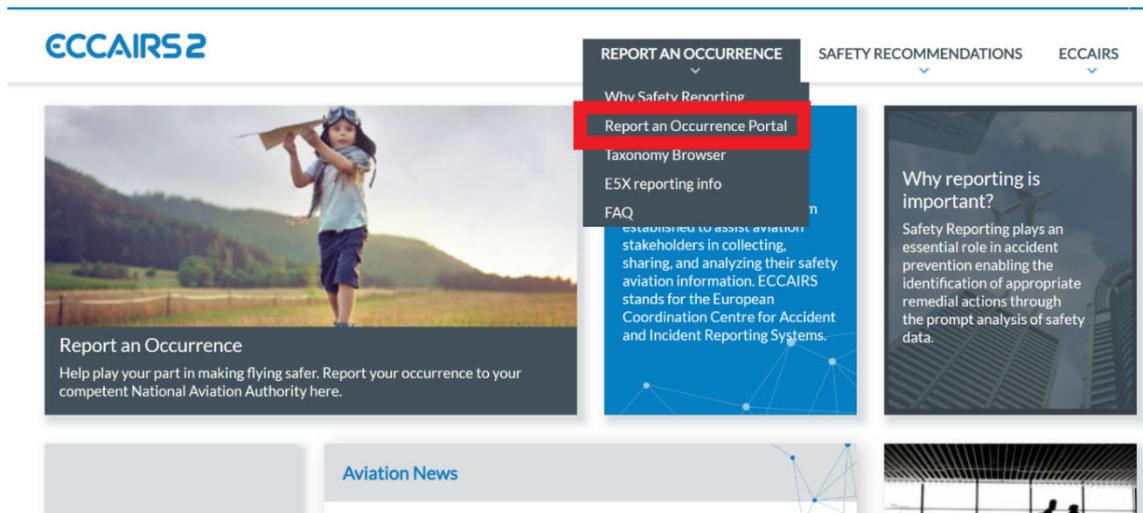
-   Mit dem Button „CANCEL“, in der Leiste unten rechts auf jeder Seite, werden alle bisherigen Einträge gelöscht und die Meldung wird auf Anfang zurückgesetzt.
- Der Button „CONTINUE“ führt zur nächsten Seite der Meldung.
- Nach dem Wechsel zu Seite 3 „Attach documents“ kann die Meldung ohne weitere Angaben sofort mittels des dann zusätzlich vorhandenen Buttons „SUBMIT“ an das Aviation Reporting Portal übermittelt werden.

2 Die Farbkodierung der Datenfelder

„Muss-Feld“: Alle rot hinterlegten Felder sind verpflichtend und vollständig auszufüllen.
„Soll-Feld“: Die gelb markierten Felder zählen zu Pflichtdatenfeldern und sollen daher vervollständigt werden, wenn sie zutreffend, relevant und bekannt sind.
„Kann-Feld“: Alle grün hinterlegten Felder können ausgefüllt werden, wenn die Daten bekannt, zutreffend und relevant sind. Da diese Felder nicht angegeben werden müssen, wird hier auch auf eine nähere Beschreibung verzichtet.

3 Die vier Schritte einer Meldung

Nach Aufruf der Website: <https://aviationreporting.eu/> erfolgt eine Weiterleitung auf die Startseite des Aviation Reporting Portals, auf welcher der Link zum eigentlichen Reporting Portal ausgewählt werden kann. Der Link ist aufrufbar in der obersten Zeile unter „REPORT AN OCCURRENCE“. Bei der Auswahl von „REPORT AN OCCURRENCE“ öffnet sich ein Untermenü. In diesem Untermenü wählt man „Report an Occurrence Portal“ aus.



Man wird automatisch zur eigentlichen Seite zum Absetzen einer Meldung weitergeleitet.

Die Meldungslegung selbst besteht aus vier Schritten, nämlich:

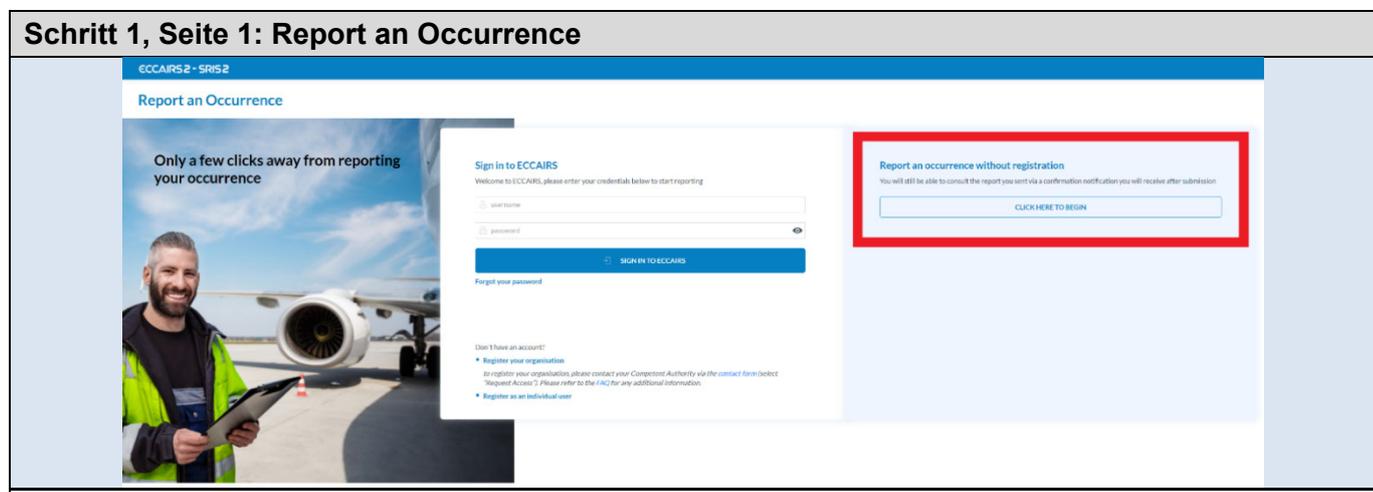


1. „Reporting Information“
2. „Reporting Form“
3. „Attach Documents“
4. „Personal Details (optional)“

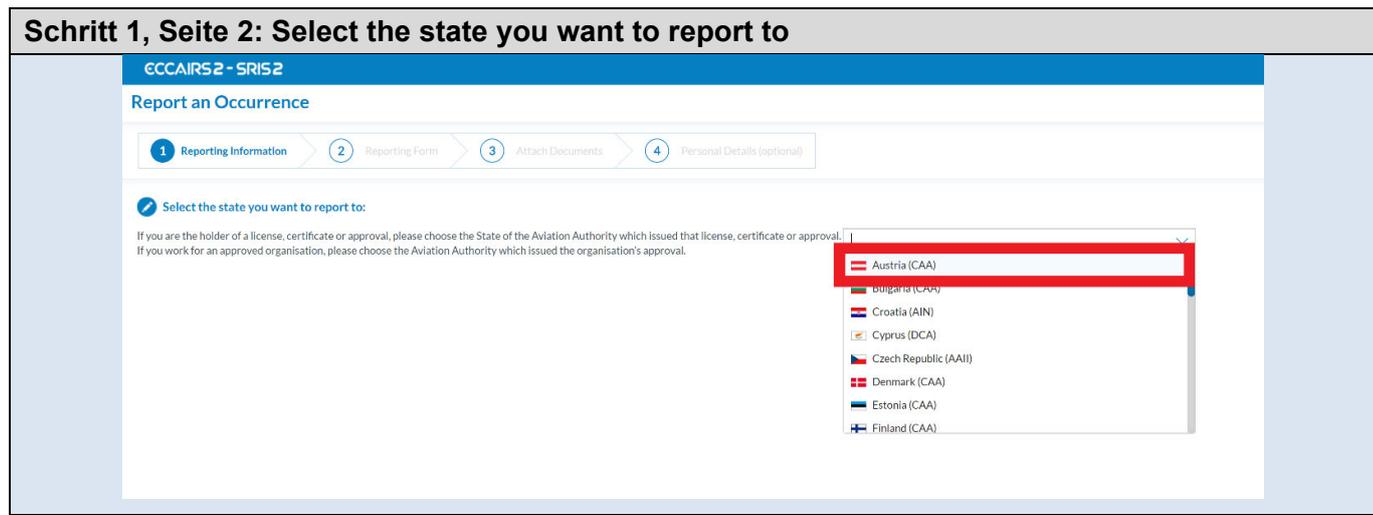
Diese vier Schritte werden im Folgenden genauer beschrieben.

3.1 Schritt 1: Reporting Information

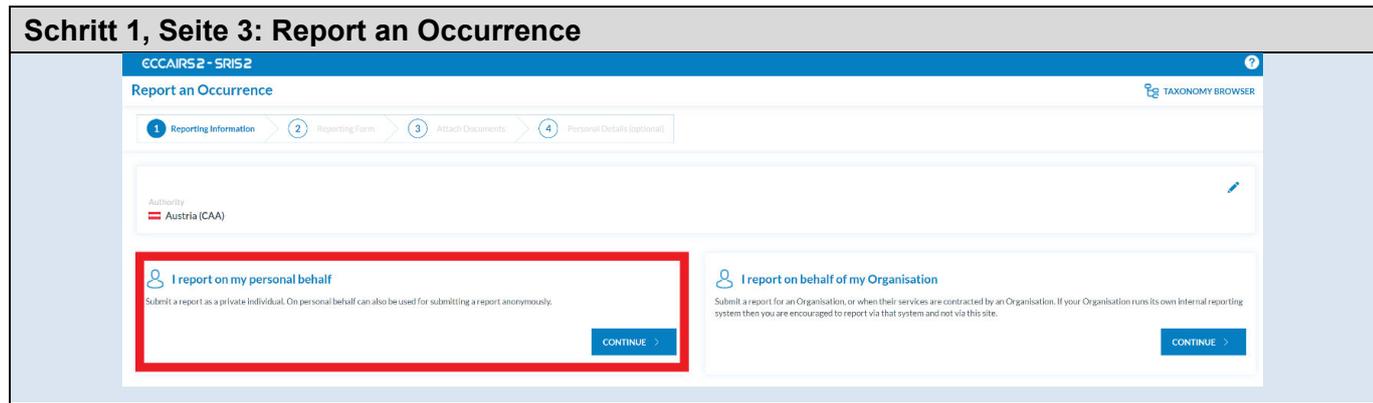
Schritt 1 „Reporting Information“ enthält fünf Seiten mit vorbereitenden Angaben. Um zu Schritt 2 zu gelangen, müssen die darauf abgefragten Informationen zwingend eingefügt werden.



Um zu melden, wird **keine** vorherige Registrierung benötigt. Dafür wählt man „Report an occurrence without registration“. Folgender Link führt direkt zu dieser Webseite:
<https://e2.aviationreporting.eu/reporting/unregistered>



Auf dieser Seite „Austria (CAA)“ auswählen, im Menü die 1. Auswahlmöglichkeit, weil nur so gewährleistet ist, dass die Ereignismeldung vom Portal direkt zur Zentralen Meldestelle in Österreich weitergeleitet wird.



Mit einem Klick links auf „CONTINUE“ bei „I report on my personal behalf“, gelangt man zu einer einfach gehaltenen Maske zur schnellen Eingabe von Grunddaten zu einem Ereignis.

Schritt 1, Seite 4: Select the form you want to use to report

Authority
Austria (CAA)

✓ You are reporting on your personal behalf to

Select the form you want to use to report

You can either use a fill-in Form from the below list or directly submit an already prepared structured File

Pilot/NCO/Sailplane/Ballon ACG GA Pilot/Halter Motor (NCO)/Segelflugzeug/Ballon	DOWNLOAD PDF ONLINE
INDIVIDUAL Simplified Freiwillige/Einfache Meldung UAS/HG/PG	DOWNLOAD PDF ONLINE

Für die allgemeine Luftfahrt stehen zwei Meldeformulare zur Verfügung, „Pilot NCO/Sailplane/Ballon ACG GA“ und „INDIVIDUAL Simplified“. Im Folgenden wird das Meldeformular „Pilot/NCO/Sailplane/Ballon ACG GA“ näher betrachtet. Das Meldeformular „INDIVIDUAL Simplified“ für freiwillige und einfache Meldungen ist genauso aufgebaut, allerdings enthält es weniger Felder.

In diesem Schritt ist auszuwählen, auf welche Art die Meldung abgegeben wird.

Wir empfehlen, hier „**ONLINE**“ auszuwählen. Hier können Sie das gesamte Meldeformular online ausfüllen und übermitteln.

Hinweis: „**DOWNLOAD PDF**“ stellt ein ausfüllbares PDF-Formular zur Verfügung, welches erst herunter- und nach dem Ausfüllen wieder hochgeladen werden muss.

3.2 Schritt 2: Reporting Form

Jede Seite enthält die Fußzeile:

Diese Fußzeile ist auf den nachfolgenden Abbildungen nicht dargestellt.

Bei Klick auf den Button „CANCEL“ werden alle Eingaben gelöscht und die Eingabe auf Schritt 1 zurückgesetzt.

Bei Klick auf den Button „CONTINUE“ wird die Bearbeitung auf der nächsten Seite fortgesetzt.

Bei Klick auf den Button „PREVIOUS STEP“ wird die Bearbeitung einen Schritt zurückgesetzt, die bisher gemachten Einträge bleiben erhalten.

Im Folgenden werden alle Felder von ‚Schritt 2‘ erklärt. Dafür wurde das Meldeformular in mehrere Abschnitte geteilt.

Schritt 2, Seite 1: Grundlegende Angaben zum Ereignis (Occurrence)

EREIGNISMELDUNG

+ ADD SUBENTITY

Überschrift*: **1**

UTC Datum*: **2**

Lokales Datum:

UTC Zeit*: **3** hour:minute

Ortszeit: hour:minute

Ort*: **4**

Staat/Gebiet des Ereignisses*: **5**

additional text

Narrative

6 Sprache*:

7 Beschreibung des Ereignisses*:

B I U

1	Überschrift	In diesem Feld muss eine aussagekräftige Kurzbeschreibung des Ereignisses eingetragen werden.
2	Datum	Das Datum des Ereignisses muss angegeben werden. Wobei es ausreichend ist, das „lokale Datum“ zu vervollständigen, das UTC-Datum kann angegeben werden, falls dies abweicht.
3	Uhrzeit	Hier muss die Uhrzeit des Ereignisses eingetragen. Die Uhrzeit sollte zumindest in „Ortszeit“ angegeben sein.
4	Ort	Der Ort des Ereignisses muss angegeben werden. Dies sollte auch möglichst eindeutig erfolgen.
5	Staat/Gebiet des Ereignisses	Der Staat/das Gebiet, wo sich das Ereignis zugetragen hat, muss ausgefüllt werden. Hierzu steht eine Liste zur Verfügung, aus der der Staat/das Gebiet ausgewählt werden kann. <i>Bsp.: „Austria“, wenn es sich in Österreich ereignet hat.</i>
6	Sprache	Hier auswählen, in welcher Sprache die „Beschreibung des Ereignisses“ verfasst wird. <i>Bsp.: Die Beschreibung wird in Deutsch verfasst, „German“ in der Liste wählen.</i>
7	Beschreibung des Ereignisses	In diesem Feld muss eine detaillierte Beschreibung des Ereignisses verfasst werden.

Schritt 2, Seite 1: Angaben zum Luftfahrzeug, Flug, Ereignis selbst

Aircraft

Luftfahrzeugkennzeichen*:
 uppercase admitted and 11 characters maximum allowed

Seriennummer:
 uppercase admitted and 20 characters maximum allowed

Luftfahrzeugkategorie:

Betriebsart:

Letzter Abflugplatz*:

Vorfall am Boden:

Registerstaat*:

Operator:

Baumuster:

Flugphase:

Geplanter Zielflugplatz*:

Ereignis-Kategorie*:

Events

Ereignisart*:

Phase*:

8	Luftfahrzeugkennzeichen	<p>In diesem Feld ist das Kennzeichen des Luftfahrzeugs einzutragen. <i>Bsp.: Für ein in Österreich registriertes Luftfahrzeug muss das Kennzeichen im Format OE-xxx eingetragen werden.</i></p> <p><u>Notiz: Ist das Luftfahrzeug im österreichischen Register angemeldet, ist die Angabe des korrekten Kennzeichens ausreichend. Alle weiteren Angaben zum Luftfahrzeug können nach dem Abschicken der Meldung durch eine automatische Vervollständigung ergänzt werden.</u></p> <p><u>Bei Luftfahrzeugen, die außerhalb Österreichs registriert sind, müssen alle weiteren Angaben zum Luftfahrzeug durch den Meldungsleger ausgefüllt werden.</u></p>
9	Registerstaat	<p>Hier kann aus einer Liste der Staat, in dem das Luftfahrzeug registriert ist, ausgewählt werden. <i>Bsp.: Für ein in Österreich registriertes Luftfahrzeug wird „Austria“ aus der Liste genommen.</i></p>
10	Seriennummer	<p>Die Seriennummer des Luftfahrzeugs soll hier eingetragen werden.</p>
11	Luftfahrzeugkategorie	<p>Hier wird eingetragen, zu welcher Kategorie das Luftfahrzeug gehört. <i>Bsp.: Handelt es sich um ein Flächenflugzeug, bitte „Fixed wing“ auswählen. Wird ein Ereignis mit einem Ballon gemeldet, unter „Lighter-than-air“ „Balloon“ auswählen. Ist ein Ereignis passiert, an dem eine Drohne beteiligt war, wird „RPAS“ gewählt.</i></p>

12	Betriebsart	<p>In diesem Feld ist anzugeben, um welche Art des Betriebes es sich bei dem Flug gehandelt hat. <i>Für die Allgemeine Luftfahrt ist „Non-Commercial Operations“ zu wählen.</i></p>
13	Letzter Abflugplatz	<p>Aus der Liste muss der letzte Abflugplatz des Luftfahrzeugs gewählt werden. Im Textfeld darunter („additional text“) können zusätzliche Angaben zum Abflugplatz gemacht werden. Ist der Flugplatz in der Auswahl nicht verfügbar, kann dieser im Textfeld auch manuell eingetragen werden.</p>
14	Vorfall am Boden	<p>Hier kann angegeben werden, ob das Ereignis am Boden stattgefunden hat.</p>
15	Operator	<p>In diesem Feld wird der Betreiber des Luftfahrzeugs aus einer Liste ausgewählt. Im sich öffnenden Pop-up Fenster soll zunächst das Land des Betreibers gewählt werden und danach der Operator aus der Liste des Untermenüs. Es besteht auch die Möglichkeit im Suchfeld ganz oben direkt nach dem Operator zu suchen. Ist der Operator nicht in der Liste auswählbar, kann man den Operator in das darunter liegende Textfeld „additional text“ manuell eintragen. Das Textfeld kann auch für nähere Angaben zum Operator genutzt werden. <i>Bsp.: Gehört das Luftfahrzeug einem Privatbesitzer, wird, je nach Land, in dem das Luftfahrzeug zugelassen ist, als Operator „Private Owner“ gewählt. Befindet sich das Luftfahrzeug in der Halterschaft eines österreichischen Fliegerclubs, wird zuerst „Austria“ gewählt und im Untermenü „Other“. Im Textfeld kann der Name des Fliegerclubs manuell hinzugefügt werden.</i></p>
16	Baumuster	<p>Aus einer Liste kann der Hersteller und das Baumuster gewählt werden. Im sich öffnenden Pop-up Fenster kann zunächst der Hersteller herausgesucht werden und im sich durch Klick auf den Hersteller ausklappenden Untermenü das Baumuster. Zusätzlich besteht die Möglichkeit, im Textfeld nach Hersteller oder Baumuster zu suchen. Ist das Baumuster nicht in der Liste verfügbar, kann es manuell im darunter befindlichen Textfeld „additional text“ eingetragen werden. Das Textfeld kann auch für Zusatzinformationen zum Baumuster verwendet werden.</p>
17	Flugphase	<p>Hier wird aus der Liste angegeben, in welcher Flugphase das Ereignis aufgetreten ist.</p>
18	Geplanter Zielflugplatz	<p>Aus der Liste muss bitte der geplante Zielflugplatz ausgewählt werden. Im Textfeld darunter („additional text“) können zusätzliche Angaben zum Zielflugplatz gemacht werden. Ist der Flugplatz in der Auswahl nicht verfügbar, kann dieser im Textfeld auch manuell eingetragen werden.</p>

Schritt 2, Seite 1: Angaben zum Wetter, Flugregeln, Luftraum, Verletzungsgrad, Schaden

Wetter relevant:

Aircraft

Aktuelle Flugregeln:

Air Space

Luftraumklasse*:

Verletzungsgrad*:

Höchster Schaden*:

22	Wetter relevant	Hier soll ausgewählt werden, ob das Wetter relevant bei dem Ereignis war.
23	Aktuelle Flugregeln	In diesem Feld soll angegeben werden, unter welchen Flugregeln der Flug durchgeführt wurde.
24	Luftraumklasse	Die Luftraumklasse, in der das Ereignis stattgefunden hat, muss hier aus der Liste ausgewählt werden.
25	Verletzungsgrad	In diesem Feld muss der Grad der Verletzung aus der Liste mit vorgegebenen Werten gewählt werden.
26	Höchster Schaden	In diesem Feld muss der Grad des Schadens aus der Liste mit vorgegebenen Werten ausgewählt werden.

Schritt 2, Seite 1: weitere Angaben zum Wetter (Nur auszufüllen, wenn relevant bei Ereignis!)

Wetterbedingungen:

Windrichtung:
 Degree(s)

Windgeschwindigkeit:
 kt

Windböen:

Maximale Böen:
 kt

Windgeschwindigkeit gemessen am/in:

Sichtweite:
 m

Lichtverhältnisse:

Höhe der Wolkenbasis:
 ft

Bedeckungsgrad Bewölkung:

Lufttemperatur:
 C

Taupunkt:
 C

Schritt 2, Seite 1: Fortsetzung weitere Angaben zum Wetter (Nur auszufüllen, wenn relevant bei Ereignis!)

Aircraft

Sichteinschränkungen: 39 Turbulenzintensität: 41

Relative Windrichtung: 40

Aerodrome Weather Reports

Wetterbericht: 42

Precipitation and Other Weather Phenomena

Art des Wetterphänomens: 43 Intensität des Wetterphänomens*: 44

Schritt 2, Seite 1: Angaben bei Vogelschlag (Nur auszufüllen, wenn zutreffend auf Ereignis!)

Aircraft

Vogel/Wildtier Spezies: 45 Größe des Vogels: 46

Vögel/Wildtiere gesehen: 47 Vögel/Wildtiere getroffen: 48

Getroffene Teile: 49 Beschädigte Teile: 50

Pilot informiert über Vögel: 51

Der Schritt 2 beinhaltet auch noch eine zweite Seite, auf der die Meldedaten angegeben werden müssen. Auf diese 2. Seite gelangt man, wenn man ganz Link im Baum auf „Meldedaten“ klickt.

3.3 Schritt 3: Attach Documents

Schritt 3: Anhang

Report an Occurrence
TAXONOMY BROWSER

1 Reporting Information
2 Reporting Form
3 Attach Documents
4 Personal Details (optional)

Select files...
Drop files here to select

Auf dieser Seite können der Meldung weitere Dokumente wie z.B. Fotos oder eingescannte Nachweisunterlagen (Bsp.: Berichte) hinzugefügt werden. Diese sind mittels Drag-and-Drop in das Feld zu ziehen oder können über den Button „Select files“ über den Dateipfad angewählt und eingefügt werden. Sind solche Dokumente nicht vorhanden, bleibt dieses Feld leer.

3.4 Schritt 4: Personal Details (optional)

Schritt 4, Seite 1: Angaben zum Meldungsleger

1 Reporting Information
2 Reporting Form
3 Attach Documents
4 Personal Details (optional)

Personal Details (optional)

Fill in your personal and contact details (optional)

Providing your contact details allows contacting you if deemed necessary.

If you are not a registered user, providing an email address is required if you wish to receive a confirmation notification with a link to the report you submitted. At a later stage, if you wish to update the report, you'll be able to use this link to update and submit a new version of the report to your competent Authority.

<p style="font-size: x-small; margin: 0;">First Name</p> <input style="width: 90%; border: 1px solid #ccc; padding: 5px;" type="text" value="enter your first name"/>	<p style="font-size: x-small; margin: 0;">Last Name</p> <input style="width: 90%; border: 1px solid #ccc; padding: 5px;" type="text" value="last name"/>
<p style="font-size: x-small; margin: 0;">Email Address</p> <input style="width: 90%; border: 1px solid #ccc; padding: 5px;" type="text" value="example@email.com"/>	<p style="font-size: x-small; margin: 0;">Phone</p> <div style="display: flex; align-items: center;"> +43 <input style="width: 80%; border: 1px solid #ccc; padding: 5px;" type="text" value="1 234567890"/> </div>

Hier kann der Meldungsleger seine Kontaktdaten angeben. Die Kontaktdaten werden seitens der Behörde nur für allfällige Rückfragen und zur Information des Meldungslegers über die Ereignisuntersuchung benötigt.

Die Meldung kann auch anonym abgegeben werden. Dann können die Felder dieses Schrittes leer gelassen werden. Allerdings entfällt bei einer anonymen Meldung ohne Angabe einer validen Email-Adresse die Rückmeldung des Portals in Form einer Eingangsbestätigung und es können auch keine Updates bzw. Ergänzungen zur Meldung gemacht werden.

Durch das Anklicken von „Submit“ wird die Meldung nun an das Aviation Reporting Portal übermittelt.

Vielen Dank für Ihren Beitrag zur Flugsicherheit!

DC_LFA_SAM_003

12.04.2023

11